FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION / POPULATION} NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province de Quebec — District No. 175 Missisquoi S. District No. 18 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} La partie Nord-Est de la province de Notre Dame des Anges de Stanbridge {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 8201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M. E. Plante — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.					WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRMITIES (Specify age when in…	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Class.	Occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour. (See instructions.)	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons going to school, College, Convent or Academy.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité…	
Demeure.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Genre.	Profession, métier ou genre de travail principal.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Nombre de semaines de travail au cours de 1910 dans un métier, une profession ou un genre de travail quelconque.	Nombre de semaines à l'heure ou à la journée dans un métier, une profession ou un genre de travail quelconque.	Nombre de semaines à l'emploi dans d'autres métiers ou professions.	Heures de travail par semaine à l'emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant du principal métier ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal ou le métier, s'il y en a.	Taux de gain par heure ou à la journée ou à l'heure — Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes allant à l'école, au couvent, au collège ou à l'académie.	Aveugle.	Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Simone Hortense		F	Fille	Ce.	Sept	1903	7	Que			Français	Canadien	Catho																	10	Oui	Oui	F			
2		" Augustine	"	F	Fille	Ce.	Août	1905	5	Que			"	"	"																	4	Oui	Non	F			
3		" Jeanette	"	F	Fille	Ce.	Mars	1907	4	"			"	"	"																							
4		" Gabrielle	"	F	Fille	Ce.	Nov.	1908	2	"			"	"	"																							
5		Bedard Alexis	"	M	Célibataire	Ce.	Juin	1876	64	"			"	"	"		Cultivateur																	Non	Non	F		
6	32	33 Bedard Theodore	"	M	Chef	M	Mars	1845	46	"			"	"	"		Cultivateur		P	E	O													Non	Non	F		
7		" Orgile	"	F	Epouse	M	Fev.	1854	57	"			"	"	"		Ménagère																	Oui	Non	F	O	C
8		" Edmond	"	M	Fils	Ce.	Déc.	1894	16	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F			
9		" Exquil	"	M	Fils	Ce.	Janvier	1898	13	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F			
10		" Daniel	"	M	Fils	Ce.	Août	1899	11	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F			
11		" Marie	"	F	Fille	Ce.	Août	1902	7	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F			
12		" Rosaire	"	M	Fils	Ce.	Janvier	1904	7	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F			
13		" Annette	"	F	Fille	Ce.	Juillet	1906	4	"			"	"	"		Aide																						
14		" Louis Philippe	"	M	Fils	Ce.	Fev.	1908	3	"			"	"	"		Aide																						
15	33	34 Perrault Jeremie	"	M	Chef	M	Dec	1864	51	"			"	"	"		Cultivateur		P	E	O													Non	Non	F		
16		" Hermine	"	F	Epouse	M	Fev.	1862	47	"			"	"	"		Ménagère																	Oui	Oui	F		
17		" Armand	"	M	Fils	Ce.	Janvier	1891	20	"			"	"	"		Cultivateur		Père															Oui	Oui	F		
18		" Theresa	"	F	Fille	Ce.	Dec	1893	15	"			"	"	"		Ménagère																	10	Oui	Oui	F			
19		" Gertrude	"	F	Fille	Ce.	Mai	1902	9	"			"	"	"		Néant																	10	Oui	Oui	F			
20		" Joseph	"	M	Fils	Ce.	Avril	1903	8	"			"	"	"		Néant																						
21	34	35 Hebert Hector	"	M	Chef	M	Fev.	1873	38	"			"	"	"		Cultivateur		P	E	O													Oui	Oui	F		
22		" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Fev.	1873	38	"			"	"	"		Ménagère																	Oui	Oui	F		
23		" Flora	"	F	Fille	Ce.	Avril	1894	17	"			"	"	"		Aide																	Oui	Oui	F		
24		" Alderic	"	M	Fils	Ce.	Mai	1895	16	"			"	"	"		Cultivateur		P															Oui	Oui	F		
25		" Irene	"	F	Fille	Ce.	Oct	1896	14	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F	a		
26		" Euchariste	"	M	Fils	Ce	Juin	1898	12	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F	a		
27		" Madeleine	"	F	Fille	Ce	Nov	1899	11	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F			
28		" Joseph	"	M	Fils	Ce.	Fev	1901	10	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F			
29		" Juliette	"	F	Fille	Ce.	Sept	1902	8	"			"	"	"		Aide																	10	Oui	Oui	F			
30	35	36 Perrault Adrien	"	M	Chef	M	Août	1885	25	"			"	"	"		Cultivateur		P	E	O											1000	60	15.24		Oui	Oui	F		
31		" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Oct	1887	23	"			"	"	"		Ménagère																		Oui	Oui	F		
32		" Joseph	"	M	Fils	Ce.	Mai	1911	1/12	"			"	"	"		Néant																						
33	36	37 Poirier Edmond	"	M	Chef	M	Août	1878	32	"			"	"	"		Cultivateur		P		O											1000	60	16.68		Oui	Oui	F		
34		" Anne Anna	"	F	Epouse	M	Avril	1881	30	"			"	"	"		Ménagère																		Oui	Oui	F		
35		" Jean Marie	"	M	Fils	Ce.	Août	1907	3	"			"	"	"		Néant																						
36		" Lucie	"	F	Fille	Ce.	Juin	1909	1	"			"	"	"		Néant																						
37		" Omer	"	M	Fils	Ce.	Juin	1909	1	"			"	"	"		Néant																						
38		" Albert	"	M	Fils	Ce.	Fev	1910	1/12	"			"	"	"		Néant																						
39	37	38 Weber Edmond	"	M	Chef	M	Nov	1881	31	"			Allemande	"	"		Cultivateur		P		O													Oui	Oui	F	a	F	
40		" Mary Anna	"	F	Epouse	M	Oct	1882	28	"			Allemande	"	"		Ménagère																	Oui	Oui	F	a		
41		" Julia	"	F	Fille	Ce.	Janvier	1903	23	"			Allemande	"	"		Institutrice		Ecole															Oui	Oui	F	a	F	
42		" Mary	"	F	Fille	Ce.	Mars	1885	27	"			"	"	"		Ménagère																	Oui	Oui	F	a	F	
43		" Judith	"	F	Fille	Ce.	Juin	1887	23	"			"	"	"		Institutrice		Ecole					40	30	150							Oui	Oui	F	a	F	
44		" Berthe	"	F	Fille	Ce.	Sept	1890	20	"			"	"	"		Institutrice		Ecole					40	30	150							Oui	Oui	F	a	F	
45		" Isabelle	"	F	Fille	Ce.	Juillet	1895	15	"			"	"	"		Ménagère																	10	Oui	Oui	F	a	F	
46		Sheridan Mary	"	F	Nièce	Fille	Ce.	Août	1905	5	"			Irlandaise	"	"																						
47	38	39 Lepage Edouard	"	M	Chef	M	Mars	1869	42	"				Français	"		Cultivateur		P		O											1000	75	14.40		Oui	Oui	F	a	
48		" Rosanna	"	F	Epouse	M	Août	1872	38	"				"	"		Ménagère															500	75	13.20		Oui	Oui	F	a	
49		" Ursule	"	F	Fille	Ce.	Oct	1896	14	"				"	"		Néant																	10	Oui	Oui	F	a		
50		" Norbert	"	M	Fils	Ce.	Juin	1898	12	"				"	"		Néant																	10	Oui	Oui	F	a		